

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 57 (1969)

**Heft:** 93

**Artikel:** La secrétaire d'hôtel

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-272227>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Echos du deuxième centenaire de la libération des prisonnières huguenotes

# TRENTE ANS DE CAPTIVITÉ AU SIÈCLE DES LUMIÈRES

### Pourquoi ?

Les protestants de France viennent de commémorer le bi-centenaire de la libération des prisonnières huguenotes de la Tour de Constance.

Que savons-nous, chez nous, de Marie Durand et de ses compagnes de captivité ? Bien peu de choses. Pourquoi donc a-t-on évoqué au cours de trois journées celles que Mistral a appelé les « Saintes Maries des protestants » ?

Marie Durand est née en 1715 au Bouschet de Pranles en Vivarais, au-dessus de Privas, dans une vieille demeure aux pierres apparentes, au toit couvert de tuiles courbes, située sur un belvédère planté de châtaigniers. Elle appartenait à une famille huguenote. Son père était paysan et avait la charge de grefier ; il fut emprisonné pour « fait de religion » malgré son grand âge. Son frère Pierre était pasteur, il célébrait les cultes et bénissait les mariages de ses corréliennes au « Désert », c'est-à-dire dans la clandestinité, risquant sa vie à tout instant. Les dragons du Roi, n'arrivant pas à se saisir de lui se saisirent de Marie, alors qu'elle était âgée de quinze ans. On la fit descendre de ses montagnes pour l'emprisonner à Aigues-Mortes, dans la Tour de Constance construite sous le règne de Saint Louis.

### UN SORT PITTOYABLE

Elle se trouva là en compagnie d'autres femmes condamnées, la plupart, pour avoir assisté aux assemblées du « Désert ». Des tribulations sans nombre les assaillirent, la Tour était humide et froide, entourée de marécages malsains, ces femmes devaient lutter constamment contre la faim, la maladie. Le chevalier de Bonifflers, au retour d'une visite à Aigues-Mortes, écrivait : « Les couleures me manquent pour peindre l'horreur du spectacle... Nous voyons une grande salle ronde privée d'air et de jour. Quarante femmes y languissaient dans la misère, l'infection et les larmes ».

Au milieu du siècle des lumières, l'opinion s'émoult. Frédéric II intercédait en faveur des prisonnières, de nombreux placets demandant leur libération furent adressés au roi. Dès 1756, l'espérance d'être libérées un jour fit revivre les recluses mais elles devaient attendre longtemps encore.

En 1768, le prince de Bauveau, commandant militaire en Languedoc, reçut l'ordre de libérer trois ou quatre des prisonnières. Lorsqu'il arriva dans la Tour, il fut si saisi par l'état déplorable dans lequel elles se trouvaient qu'il décida de son propre chef de les libérer toutes et de fermer la Tour. Cependant, les lenteurs administratives empêchèrent l'application immédiate de cette décision. C'est en mars 1768 que la lettre de grâce de Marie Durand fut signée à Versailles. Le

14 avril, elle quittait la Tour où elle avait dû vivre près de trente-huit ans.

Pendant ces années interminables, il fut fréquemment suggéré aux prisonnières d'abandonner les pratiques de la religion protestante et d'assister à la messe... Elles pouvaient « recouvrir au prix d'un simulacre d'abjuration une liberté si ardemment désirée » ? Comment sortir de ce dilemme : « On n'avait de choix entre l'apostasie ou la prolongation indéfinie du séjour sous la voûte humide » ? Au cours des ans quelques-unes prirent le chemin le plus facile et quittèrent la sombre tour.

### UNE CONDUITE ADMIRABLE

Faut-il souligner que c'est au temps de leur jeunesse que plusieurs de ces femmes furent incarcérées ? « Marie Durand, écrit le prof. Joutard — un catholique — s'inscrit dans cette lignée de jeunes protestants qui par leur intrépidité, ont sauvé la foi réformée et par là, une partie de la tradition spirituelle française » ? Une femme pasteur, Mlle J. Trouchaud, a dit : « Elle avait compris que pour vivre dans la vérité, il y a un prix à payer, elle l'a payé, n'ayant cédé en rien » . Citons encore l'écrivain André Chamson : « Nous savons, pour l'avoir compris par expérience, que partout où la créature humaine lutte pour la liberté, dans la servitude ou le malheur, quelque chose d'irremplacable est gagné pour l'humanité tout entière. « Rémission », a été un des mots qui a donné un sens à nos vies. C'est ici que, pour la première fois, il a été gravé dans la pierre » .

L'extraordinaire force spirituelle de Marie Durand fut communicative. « La lucidité de son combat, la constance de sa foi et de sa détermination ont éclairé pendant trente-huit ans la captivité de ses compagnes » .

Relevons enfin un passage du message de M. Jean Rey, président de la Commission des Communautés européennes : « Il y a une parenté évidente entre la réconciliation des peuples et la réconciliation des Eglises qui est aussi le fait de notre siècle. Et c'est en raison de cette parenté spirituelle que je me réjouis de pouvoir assister à la commémoration émouvante de la libération des prisonnières huguenotes de la Tour de Constance qui ont marqué d'une façon indélébile dans l'histoire du protestantisme et du christianisme en général la primauté de la fidélité et de l'esprit » .

\* \* \*

Cette commémoration s'étendit sur trois journées. La première était prévue au Bouschet de Pranles, lieu natal de Marie Durand, mais, hélas ! cette matinée du 29 août, une pluie diluvienne tombait et aussitôt arrivés sur le haut plateau couvert de châtaigniers, il fallut en redescendre par un raidé et étroit

chemin pour gagner les Ollières où la cérémonie eut lieu dans le temple. L'après-midi, le musée du Vivarais protestant fut inauguré dans la maison des Durand.

Le lendemain, à Aigues-Mortes, par une belle fin d'après-midi, eut lieu une cérémonie présidée par M. André Chamson, de l'Académie française. La massive Tour de Constance, dont les pierres étaient dorées par le soleil couchant, se dressait au fond de la scène. C'est devant ce décor imposant que — encadrés par quatre gardiens de Camargue sur leurs chevaux blancs — se succéderent les orateurs venus de France, d'Allemagne, des Pays-Bas et de Hongrie, enfin le prince de Bauveau dévoila la stèle commémorative, due au sculpteur Marc Dautry. Le soir, au pied des remparts, fut donnée une impressionnante évocation dramatique « Les portes s'ouvrent », écrite et mise en scène par Guy Vassal.

Le premier dimanche de septembre, comme chaque année, l'assemblée du « Désert » eut lieu sous les châtaigniers du Mas Soubeyan, dans les Cévennes. De nombreuses personnalités y apportèrent leur message. Ici, mentionnons seulement celui de Mlle Juliette Trouchaud, pasteur de l'Eglise réformée de France, qui, évoquant la vie de Marie Durand, « celle — dit-elle — qui a toujours entretenue une exacte concordance entre ce qu'elle croyait et ce qu'elle faisait » . Cette dernière journée se déroula sous le ciel limpide des Cévennes, dans une atmosphère de recueillement et de joie, elle termina de façon imposante la belle commémoration de l'événement qui mit fin à l'incarcération de femmes dont la fidélité reste après deux cents ans un grand exemple.

V. W.

\* Descendant de celui cité plus haut.

1<sup>er</sup> A. Fabre, La Cause 1966, « Marie Durand », p. 210 ; 7<sup>e</sup> p. 112, 3<sup>e</sup> p. 126.

2<sup>e</sup> Bi-Centenaire Huguenot. Programme officiel. Supplément à l'Illustré protestant, no 165, p. 35 ;

3<sup>e</sup> 3 : « Alain Alaric, p. 23 ; 7<sup>e</sup> p. 25.

4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

5<sup>e</sup> 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

6<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

8<sup>e</sup> 9<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

10<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

11<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

12<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

13<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

14<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

15<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

16<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

17<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

18<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

19<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

20<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

21<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

22<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

23<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

24<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

25<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

26<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

27<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

28<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

29<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

30<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

31<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

32<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

33<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

34<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

35<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

36<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

37<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

38<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

39<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

40<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

41<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

42<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

43<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

44<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

45<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

46<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

47<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

48<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

49<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

50<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

51<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

52<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

53<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

54<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

55<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

56<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

57<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

58<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

59<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

60<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

61<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

62<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

63<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

64<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

65<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

66<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

67<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

68<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

69<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

70<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

71<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

72<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

73<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

74<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

75<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

76<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

77<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

78<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

79<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

80<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

81<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

82<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

83<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

84<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

85<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

86<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

87<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

88<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

89<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

90<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

91<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

92<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

93<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

94<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

95<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

96<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

97<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

98<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

99<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

100<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

101<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

102<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

103<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

104<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

105<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

106<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

107<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

108<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

109<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

110<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

111<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

112<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

113<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

114<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

115<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

116<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

117<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

118<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

119<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

120<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

121<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.

122<sup>e</sup> Allocution de Mlle J. Trouchaud, 1er septembre 1968, au Mas Soubeyan.